



# ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح : -  
الآدم

Αμωινι μαρενοτωϋτ : ηϣϣ̄τριάς εθϣ : ετε  
ϕιωτ νεμ Πωηρι : νεμ Πιπνα εθϣ.

Χερε νε Μαρια : ϣ̄βρομπι εθνεθωσ : θηε-  
τασμισι κλη : υϕϣ̄ πιλοσος .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الجامعة المسنة .  
الى ولدت لنا الله الكلمة .  
الواطس :

Πενοτωϋτ υϕ̄ϕιωτ ηαζαθος : νεμ Πεϣωηρι  
Ιησ Π̄χς : νεμ Πιπνα υπαρακλητον ϣϣ̄τριάς  
εθϣ ηομοοτςιος .

Χερε νε υϣ̄παρθενος . ϣ̄οτρω υμινι ηαλη-  
θινη : χερε η̄ωοτωϋοτ η̄τε πενσενος : αρεϣφο  
κλη η̄εμμανοτηλ .

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بلحنه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ἸΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ  
 Παριά : ἔρε Φϛ και και : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ἸΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :  
 ἔΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ἸΝΤΕ ϛΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ  
 ϛὰςγιά Παριά ϛπαρθενος : ΝΕΜ ΝΙΜ... يدكر اسم صاحب الطرح

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل هدوء فى العالم من قبل

صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



إذا ما أكرمناك يا من أبصر إعلاناتنا وأسراراً من قبل الرب . منذ كنت في السجن لما كانوا يعذبونك . كانت  
الطغيات السماوية وقوفاً حولك . متعجبين من كرامتك . كل النسايبح السماوية سبحوا بها لقائك . للصفوف الغير  
المتجسدين مجداً وإكراماً لك . وكانوا طغيات طغيات يقدمونك إلى علو السماء . حتى قدموك إلى يسوع . وأعطاك قرباناً  
إلى أبيه . لأن موت القديسين كريم أمام الرب . كما قال المرتل داود . لأن موتك ليس هو موت . لكن حياة  
أبدية . لأنك قد ابتهجت في اورشليم للسماوية . انصتوا أيها الأخوة إلى قول هذا الرجل الصديق . لما سأله  
أريانا قائلاً تؤمن بمن من الآلهة . فقال له جهراً أنا أؤمن بيسوع المسيح ابن الله الحي . ما أردته اصنمه بي .  
كل أقس للقديسين من الرسل والشهداء . ومعلمي للبيعة خرجوا للقائك . دمك الطاهر الذي سفك . يصح أمام الرب  
مثل دم هايل الصديق على هذا الجبل . من يقدر أن ينطق بكرامتك والمجد الذي نلت . والا كليل للغير الفاسد  
الذي وضع على رأسك . أطلب من الرب عنا . أيها الشهيد المجاهد . أنبا بينوده المتوحد . لينفر لنا خطايانا .



اليوم الحادى والعشرون من شهر برمودة المبارك

تذكار القديسة العذراء مريم في كل شهر

طرح بلحن آدام . **Ψαλι ηχος αδαμ .**

**Θεληη δεη οτραψι : ω πιòρθοδοξος : δεη  
φραν μΜαριὰ : τπαρθενος εθοταβ .**

**Θηετασμιω παν : μΦτ επικοσμος : ψα η-  
τεψωτ ηαδαμ : νεμ νεψωηρι τηροτ .**

التفسير : تهلوا بفرح أيها الأرثوذكسيون . باسم مريم العذراء الطاهرة . التي ولدت لنا الله في العالم .  
حتى خلص آدم وجميع أولاده . حسن بهاك يا مريم العذراء . مثل زينة الفردوس . ذات الاسم الحلو في جميع  
النساء للكمال . وذات كل قدس . حسن بهاك أيها العروس الطاهرة . يشبه الحماة الذهب التي تسكلم من  
أجلها داود الملك . أن أجدحة حماة منشاة بالذهب . هذه هي أيضاً للسحابة التي تسكلم من أجلها إشعياء العظيم  
في الأنبياء . التي أتى إلى مصر راكباً عليها يسوع المسيح . غصن الزيقون . إذا ما تفكرت بما كان منك يا مريم  
العذراء . يتحير عقلي . تلاوة قلبي وحركة شفتي . لا تقمان إذا ما قصوا كرامتك . التي هيأها الله فردوساً مزيناً  
لأبنة الوحيد . القديسة مريم أم مخلصنا . أكملت الناموس والوصايا .

من هنا يقال أمام أيقونه العذراء مريم

Χερε νε Παρια : ψκτωτος εθοταβ : χερε  
πιτρσος : ετα Ποσ ψωπι νθητη .

Χερε παφοτ : ετσω νηοικομενη : εβολ-  
θεν πικρατηρ : ετονη ντε Φψ .

Χερε πικηπος : ννοητον εττοβ : νθο πε  
πιθρονος : ντε πιπαντοκρατωρ .

Χερε ψπητη : ντε πιμωοτ νωνη : ετσιο  
νηψτηχη : ετοβι νημεθμη .

Χερε νε ψκοι : μποτηχροχ ερος : πιψψηη  
ντε πωνη : ψοτοθθεν τεσητη .

Χερε πιτημφον : ντε πιτημφιος μμη :  
αρεψωπι ετσωτη : ενιδτηαμικ εθοταβ .

السلام لك يا مريم القابوت المقدس . السلام للقصر الذي حمل الرب فيه . السلام للكأس الذي بقي للمسكونة  
من المزيج المحي الذي لله . السلام للبستان العنق المحتوم . أنت هي كرمي ضابط الكل . السلام لينبوع الماء  
المحي . المروي للنفوس الظامنة للحق . السلام لك أيها الحقل الذي لم يبذر . نطلع من وسطه شجرة الحياة . السلام  
لخدر الذي للعريس الحقيقي . صرت مخنارة أعظم من القوات المقدسة . السلام لك يا مركبة الله . السلام للقصر  
الذي للأمرار . السلام للكرمي اللوكي . صرت محلا لملك الملوك . السلام للقبة الثانية الطاهرة . السلام لمسكن الله  
الكلمة . السلام لمن صارت سماء على الأرض . لأنها قبلت إليها الخلق . السلام للجماعة التي غردت في أرضنا .  
وأينعت ثمرة محبة . السلام لك يا مريم العبورة التي بلا عيب . التي أبستنا ثوب الخلاص . ونحن نسأل أن  
نفوز برحمة بشفاعتك . عند محب البشر .

وفي هذا اليوم أيضاً تنيح القس المكرم ابرو ثاوس من علماء أثينا

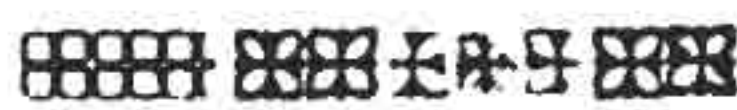
Ψαλι ηχος Βατος . طرح بلحن واطس .

Αληθως αψωαι παν μφοοτ : ηχε οτψωσ-  
τηρ ηρεψεροτωμη : ζιτην νεψαρετη ετβοσι :

νεμ περερμετι ετταινοττ .

Ετε πενωτ ηδικεος : πιπρεσβυτερος ε-  
τενχοτ : φηεθοταβ Προθεος : πωηρι μ-  
Παυλος πισοφος .

التفسير : بالحقيقة أشرق لنا اليوم كوكب مضيء . فضائه العالية وتذكاره المكرم . الذي هو أيننا الصديق  
القس للؤتمن ، القديس أبروثاوس ابن بولس الحكيم . هذا الرجل للمدوح كان ذو رأى حكيم من أهل مدينة  
أيناس . من مشايخ علمائها . فاجتمع مع أيننا بولس وآمن بكوازته . وعده في للمودية للقعدة باسم الثالوث  
للقدس . وعلته مثالات الأمانة للقطعة ، ووضع عليه اليد وصيره قسا . واجتمع مع القديس ديوناسيوس الأريوباغي  
الفيلسوف العظيم لمدينة أيناس . وأظهر هذا له الوجهة للمسيح . ونجسده المعجيب من القديسة العذراء مريم .  
وحضر هذا الرسول في وسط الرسل في فياحة سيدتنا والهة الإله . وقال مراني تليق بيتوايتها . وعزى جماعة  
التلاميذ وكل الذين سموه . ورد كثيرين من اليهود وأمم عظيمة إلى معرفة للمسيح الإله . ووعظهم وعدم . أبحر  
في الوزنة وجعلها عشرة . وأكل سعيه بسلامة من الله . وذهب إلى أماكن النباح التي أعدها الرب لمحبي اسمه  
للقدوس ، وللتوكلين عليه . أطلب من الرب عنا . يا أبانا القديس أبروثاوس القس لينفر لنا خطايانا .



اليوم الثاني والعشرون من شهر برمودة المبارك

نياحة القديس أبو اسحق من هورين

Ψαλι ηχος αδαμ . طرح بلعن آدام .

Ψυχη νιβεν ηθμη : σεωοτρωοτ θεη Ποσ :  
οτοοτ νιρεμρατω : σεοτνοοτ μμωοτ .

Πχωρος ητε ηηεθοταβ : σεθεληη ησχοτ  
νιβεν : ετβισι μΠοσ : εττωοτ μπερραν .

التفسير : كل أنفس الأبرار تفتخر بالرب . والودعاء يفرحون ، مصاف القديسين يتهللون في كل حين .  
ويرفعون الرب ويمجدون اسمه العظيم . أبو اسحق كان يتهلل بالروح . وبإستبشار القلب في النسكيات . لأنه التحف  
عليه بمسكن أهل السماء ، وكان يصرخ مع الرسول قائلاً : إن كان الانسان الخارج يفسد . فإن الانسان الداخل